

Les apports des arbres argumentatifs pour l'enseignement de l'argumentation en contexte de FLE

Chantal Claudel – Université Paris Nanterre – MoDyCo – UMR 7114

Marianne Doury – Université Paris – EDA – EA 4071

Journée d'études

"La mise en œuvre des humanités numériques dans les pratiques pédagogiques en SHS : État des lieux"

Plan

- But de cette présentation :

rendre compte d'une expérimentation cherchant à dégager les apports possibles des arbres argumentatifs pour l'enseignement de l'argumentation en contexte de FLE

→ Arbres argumentatifs

→ L'expérimentation

→ Les résultats

Expérimentation

- Cadre : Université Paris Nanterre, février-mai 2019 (10 séances hebdomadaires)
- But : améliorer la compétence argumentative en français de locuteurs non francophones
- Moyen : utilisation du logiciel *Rationale*
- Participants :
 - ✓ 12 étudiants (recrutés au Centre de Langues ; Soudan, Chine, Russie, Comores, Brésil, Chili)
 - ✓ C. Claudel, M. Doury
 - ✓ 1 stagiaire Master FLE, Julien Demets

Apports pédagogiques

But : répondre à la question :

« L'utilisation d'arbres argumentatifs est-elle susceptible d'améliorer la compétence argumentative en contexte de FLE ? »

→ Nécessité de mettre en place une double évaluation

→ diagnostique, au début

→ et finale au terme des séances

Qu'est-ce Rationale ?



- Créé par Tim van Gelder à l'Université de Melbourne
- Conçu comme support à l'enseignement de la pensée critique [*Critical Thinking*], définie comme « La mise en œuvre experte de méthodes générales et simples qui favorisent la formulation de jugements vrais ou judicieux. » (ter Berg & van der Brugge, 2013 ; notre traduction).
- Ces méthodes sont très largement argumentatives, d'où la pertinence de *Rationale*, qui est un dispositif en ligne qui permet et contraint la schématisation de la structure qui organise arguments et contre-arguments sur une proposition en discussion.
- Concrètement, *[u]ne carte argumentative est la représentation visuelle du classement hiérarchique des arguments contenus dans un texte, élaborée à partir d'énoncés placés dans des boîtes colorées et mises en lien à l'aide de flèches qui signalent les relations entre ces énoncés (parce que, mais et cependant).* (Dwyer et al. 2015 : 14)



Sans titre [modifié] Exemple_Rationale_Hum... An untitled mindmap MindMup

https://www.rationaleonline.com/editor/

Les plus visités Débuter avec Firefox iCampus ENT Paris Descartes Citymapper — Tous le... Accueil - monlycee.net : Accueil : Panopto

Accueil Évaluation Affichage Résultat

Fichier Tout supprimer Supprimer Annuler Rétablir Romner Auto Lien hypertexte Insérer image Taille de police Couper Copier Coller Copier Répéter marquage Couleur Type Grouper Raisonner Analyser Help Guide

Démarrer Éditer Éditer cadre Presse-papiers Image Modifier cadre Modifier schéma

Panneau de création

- Grouper
- Raisonner
- Analyser
 - Affirmation
 - Raison
 - Objection
 - Hypothèse secondaire
 - Note
 - Quick Start
 - Exemple
 - Legend
- Cadre source
- Organisation d'essai
- Suppléments

Proposition

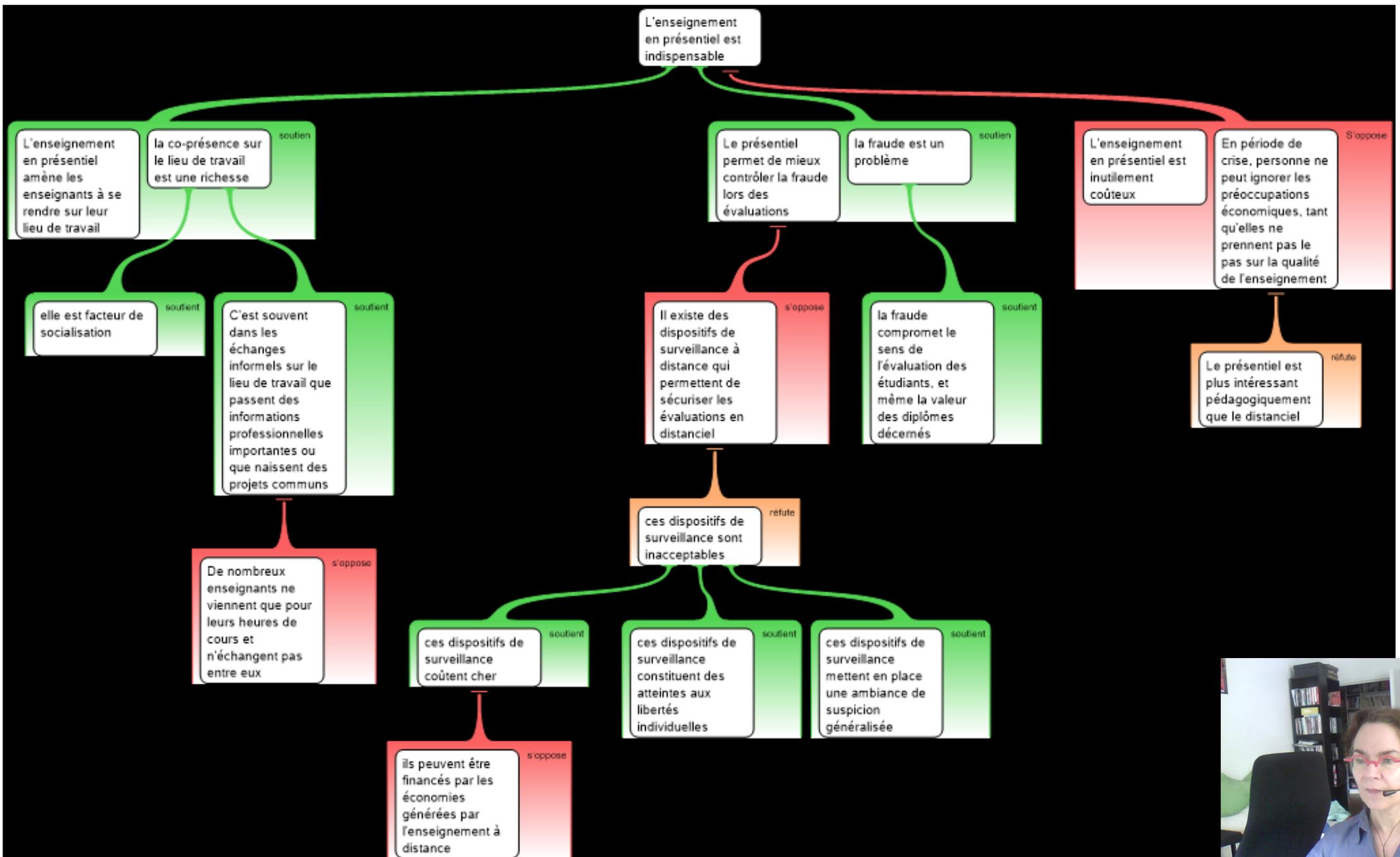
Argument en faveur de la proposition soutient

Objection vis-à-vis de la proposition s'oppose

Panneau Texte

Fichier : Sans titre [modifié] Tout afficher Afficher schéma Schéma suivant 115%





Autres fonctionnalités :

- Possibilité de partager ses arbres
- Accès à l'historique des révisions
- Possibilité de travail collaboratif sur les arbres

Rationale Premium

- Available options:
 - Grouping
 - Reasoning
 - Advanced Reasoning
 - Basis Boxes
 - Essay Planning
 - Extras
- Rationale Guide
- Works when offline
- Create and save an unlimited amount of maps
- Print maps
- Export maps as: PDF, PNG, RTNL
- Import Rationale windows maps (RTNL-files)
- Add attachments to maps
- Map revision history
- Map collaboration
- Tutorials
- E-book "Critical Thinking Communicating with Rati
- Backup all maps to a loc
- Create maps on tablet de

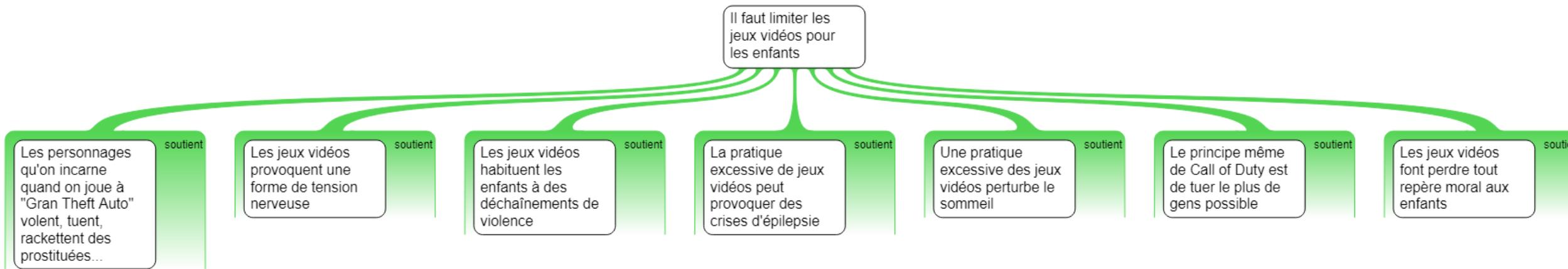


Types d'activités

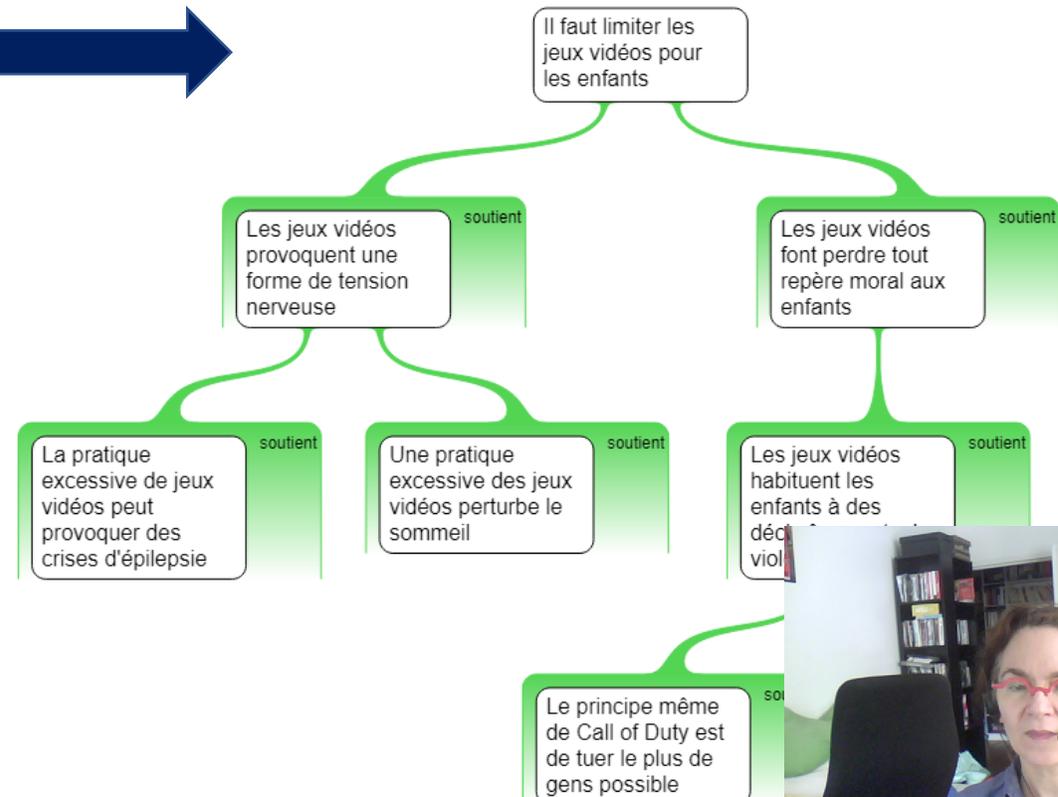
Description de l'activité

Explicitation des objectifs



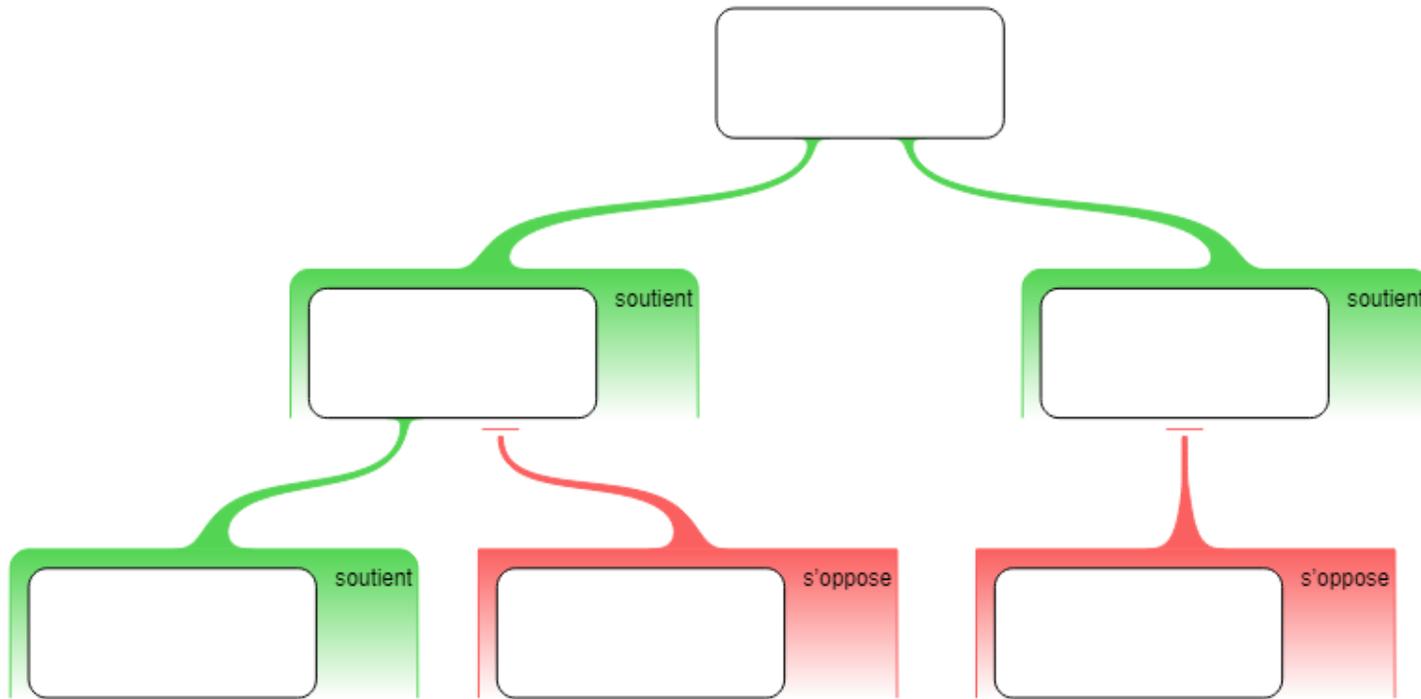


Passer d'une analyse « basique » (conclusion / arguments) à une analyse complexe (conclusion générale, conclusions intermédiaires qui servent d'arguments à la conclusion générale, arguments simples)



- Manipulation de Rationale : modifier un arbre de départ
- prise de conscience du double statut possible d'une proposition (argument ET conclusion)
- Affinement de l'identification de la cible d'un argument (conclusion générale / conclusion intermédiaire)

A partir d'une structure « vide » imposée, remplir les cases :



- Travail sur ce qui peut ou non constituer une conclusion
- Recherche d'arguments : début de réflexion sur la différence entre argumentation et explication
- Travail de « désengagement » affectif vis-à-vis de l'activité argumentative (désembrayée de la question de l'adhésion à la conclusion)
- Possibilité pour les apprenants de choisir les contenus de cases (conclusion, arguments) par rapport à ce qu'ils ont choisi



**Identifier la conclusion défendue, les arguments, les contre-arguments.
Repérer les petits mots (indicateurs argumentatifs) qui marquent les relations
entre les différents énoncés.
Construire l'arbre correspondant**

« Il faut interdire les cotons-tiges. La principale raison est qu'ils sont très néfastes pour l'environnement : l'association Surfrider Foundation Europe affirme qu'ils font partie des déchets les plus présents dans les océans. Ils sont en effet très utilisés au quotidien, mais les centrales d'épuration sont incapables de les traiter. Or, ils sont particulièrement nocifs : non seulement ils relâchent des substances chimiques qui se diffusent dans l'environnement, mais ils risquent en outre de perforer les organes des oiseaux et des poissons qui les mangent. Par ailleurs, les médecins déconseillent leur utilisation, parce que les cotons-tiges repoussent le cérumen au fond de l'oreille plutôt qu'ils ne l'enlèvent ; il arrive aussi que leur manipulation maladroite provoque une perforation du tympan. »





Travail autour d'un film

- Choix du film
- « sortie » au cinéma
- Construction d'arbres afin d'élaborer la position de chacun
- Rédaction d'un petit texte type « critique de film » sur la base de l'arbre élaboré par chacun



Faire sa valise...



Posé :

- Les circonstances du séjour
- Les objets sur lesquels on s'interroge
- La classe est divisée en deux groupes : ceux qui vont partir / ceux qui vont rester

Consignes :

- Chaque groupe doit préparer un argumentaire pour chaque élément de la valise à partir d'un arbre (un arbre par objet), en anticipant sur les objections possibles de l'autre groupe
- Un membre de chaque groupe sera chargé, pour l'un, de défendre le contenu de la valise, pour l'autre, de le critiquer

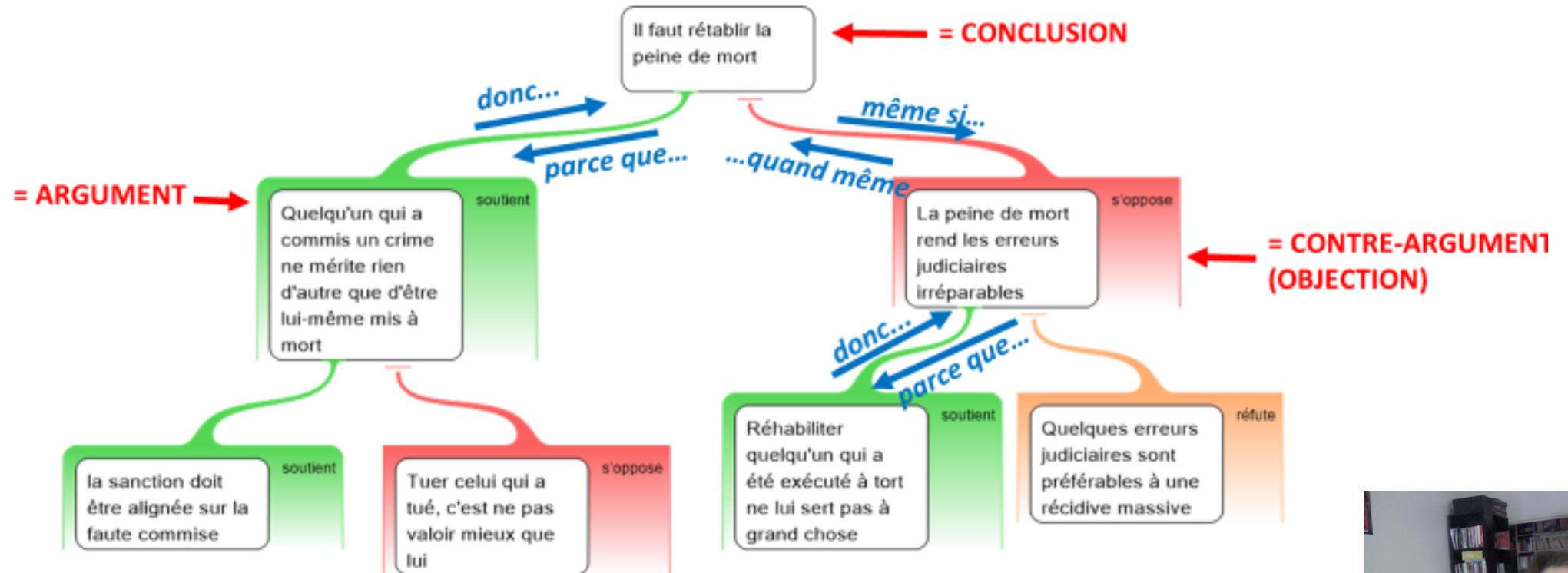
Intérêt :

- Mobilisation des arbres comme préparation à la production d'une argumentation
- Application des arbres à l'argumentation orale
- Prise de conscience du fait qu'un même participant peut faire entendre aussi bien des arguments « pour » sa position que des arguments « contre » (sous forme de concession par exemple)

+ **prolongement** : MD a élaboré un arbre à partir de l'enregistrement d'une séquence de ce débat
→ prise de conscience du caractère argumentatif et fortement structuré d'échanges oraux qui paraissent à première vue désordonnés, voire creux.



Fil rouge : travail sur les indicateurs argumentatifs



Résultats - les tests

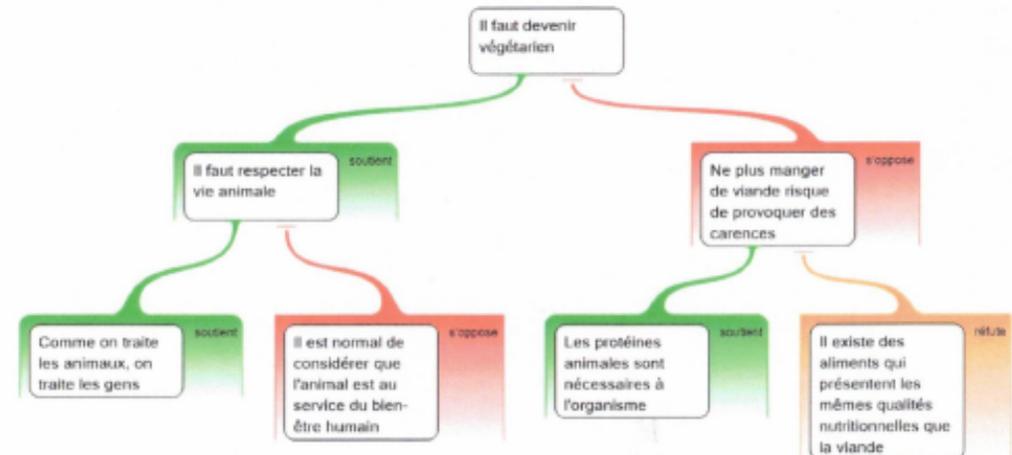
- Début et fin de l'expérimentation
 - test diagnostic
 - test de vérification des acquis des étudiants

- 2 exercices identiques dans les 2 tests

Exercice 1 : A partir d'un texte, dégager sa structure argumentative : quelle est la position défendue ? Comment est-elle argumentée ?

Il faut absolument aller voir « Le Grand bain ». D'abord, parce que le casting est fantastique. Philippe Katerine, pourtant plus connu comme chanteur que comme acteur, y est époustouflant ; Virginie Effira est éclatante de naturel, etc. Le scénario (l'aventure de 8 hommes qui montent une équipe de natation synchronisée et participent aux championnats du monde) est improbable, mais on y croit quand même. « Le grand bain » n'est peut-être pas le film du siècle, mais c'est une comédie tendre qu'on a plaisir à voir.

Exercice 2 : A partir de l'arbre « végétarien », rédiger un petit texte argumenté reprenant au moins 4 propositions de l'arbre (c'est-à-dire la conclusion et au moins 3 arguments ou contre-arguments).



Les tests – exercice 1

Exercice 1- pour mesurer la capacité à dégager la structure argumentative d'un texte => critique de films

Le grand bain (test initial)



Tanguy, le retour (test final)



Les tests – exercice 2

- **Exercice 2-** pour évaluer la compétence de rédaction des étudiants

=> exercice à thème imposé :

il faut devenir végétarien (test initial)

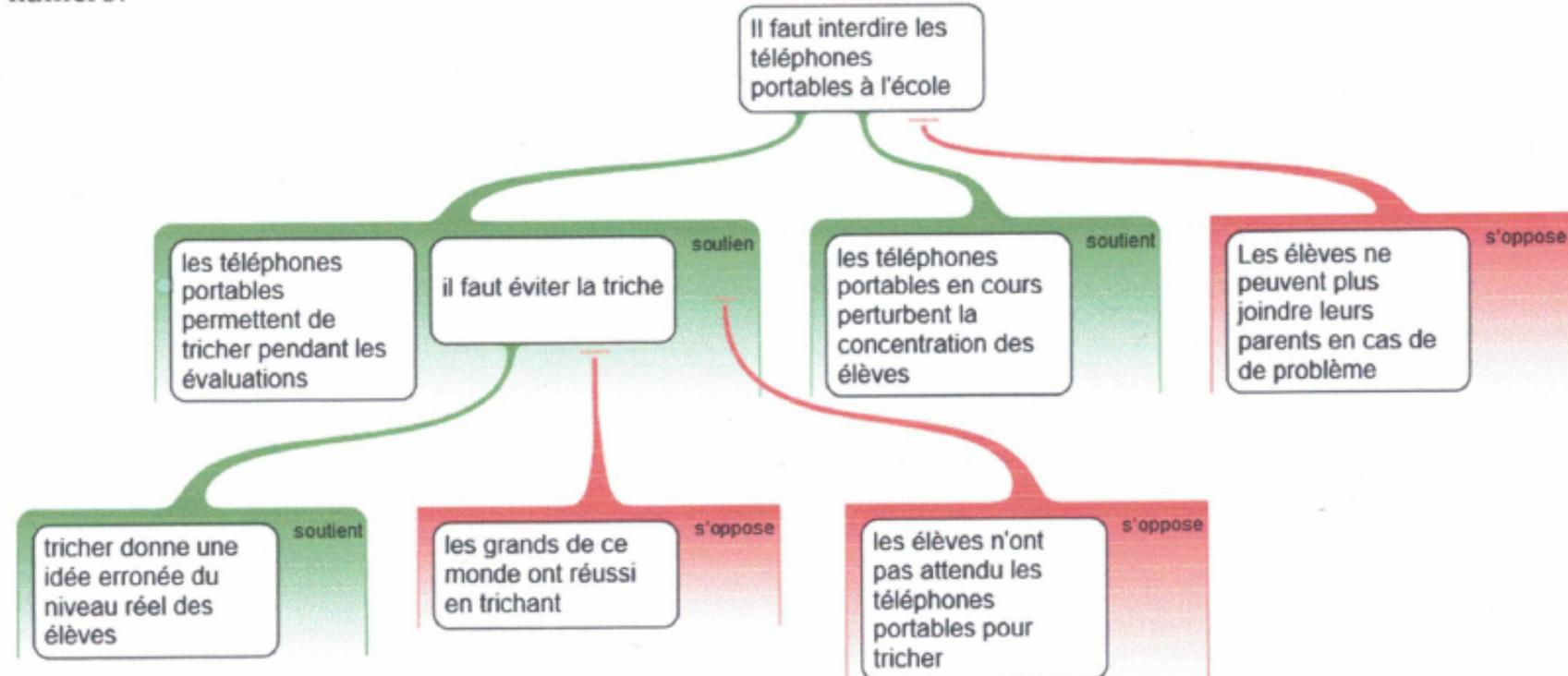


il faut interdire les portables à l'école (test final)



Exercice 2 du test (final)

Exercice 3 : A partir de l'arbre suivant, rédigez un petit texte argumenté reprenant au moins 4 propositions de l'arbre (c'est-à-dire la conclusion et au moins 3 arguments ou contre-arguments). Vous trouverez l'arbre dans « my maps » → « shared with me » → « Téléphonesportables_bilan ». Vous rédigerez le texte dans la fenêtre de droite, et enregistrerez votre travail sous le nom S9_Q3_AMI + votre numéro.



- Les éléments du texte à rédiger étaient présentés sous forme d'un arbre
- Reprise d'au moins 4 propositions (la conclusion et 3 arguments ou contre-arguments)

Test final – autre exercice

- Exercice visant à évaluer la capacité des étudiants à construire un arbre argumentatif avec le logiciel *Rationale*
 - contenant 6 cases au moins
 - thème imposé (repris pour l'exercice 3 – cf. *supra*) :
 - ✓ *il faut interdire les portables à l'école*
- Traitement de cette question supplémentaire à part car absente du test diagnostique

Dégager la structure argumentative d'un texte – ex. 1

Test diagnostic

Exercice 1 : A partir d'un texte, dégager sa structure argumentative : quelle est la position défendue ? Comment est-elle argumentée ?

Il faut absolument aller voir « Le Grand bain ». D'abord, parce que le casting est fantastique. Philippe Katerine, pourtant plus connu comme chanteur que comme acteur, y est époustouflant ; Virginie Effira est éclatante de naturel, etc. Le scénario (l'aventure de 8 hommes qui montent une équipe de natation synchronisée et participent aux championnats du monde) est improbable, mais on y croit quand même. « Le grand bain » n'est peut-être pas le film du siècle, mais c'est une comédie tendre qu'on a plaisir à voir.



Test final

Exercice 1 : A partir d'un texte, dégagez sa structure argumentative : quelle est la position défendue ? Comment est-elle argumentée ?



Je ne m'étais jamais autant ennuyée au cinéma! Les quarante premières minutes du film sont tellement plates qu'on se sent gêné pour le réalisateur (qui pourtant avait réussi quelques comédies rythmées dans les années 90). Le reste du film est un peu plus vif, mais ça ne suffit pas à compenser ce début terrible. L'humour est inexistant, au point qu'on a du mal à sourire (et pourtant, je suis plutôt bon public). A part Dussollier et Azéma, qui sont toujours agréables, c'est un désastre. Aïe aïe, Tanguy n'aurait jamais dû revenir chez ses parents !!

Grille d'analyse – ex. 1

les modalités d'analyse retenues pour traiter le texte

- annotation du texte ; numérotation des segments délimités par soulignement ou crochets
- reprise de l'organisation du texte en arbre
- “rubricage” : argument pour, argument contre, position défendue...

l'identification des unités

- les éléments composant le texte sont-ils tous présents dans l'analyse ?
- les composantes fonctionnelles sont-elles correctement délimitées ?

l'identification des fonctions de ces unités est-elle correcte ?

- la conclusion est-elle bien identifiée ?
- de même que les arguments et contre-arguments

Grille d'analyse – ex. 1

les différents niveaux d'analyse

- les argumentations subordonnées sont-elles identifiées ou pas ?

les unités complexes étaient-elles décomposées ou pas ?

- exemple, une structure concessive « p mais q » est-elle traitée
 - comme un argument orienté comme q
 - ou décomposée en p= contre-argument ; q= argument ?

quels sont les termes « méta » ?

- -> termes pour parler de l'argumentation, de ses différentes composantes...

Test initial

analyses linéaires

soulignement (de différentes couleurs) des unités repérées dans le fil du texte

Test final

présentation sous forme de tableaux / d'arbres

relevé des unités à traiter pour les recopier d'où prise en compte plus fragmentaires des propositions

À l'issue de l'expérimentation

Tendance des étudiants =>

- à se limiter à une caractérisation *Pour / Contre* des unités lors de la décomposition du texte
- à privilégier une structuration en tableau ou en arbre des éléments du texte à analyser
- et ce faisant, à mieux hiérarchiser les arguments

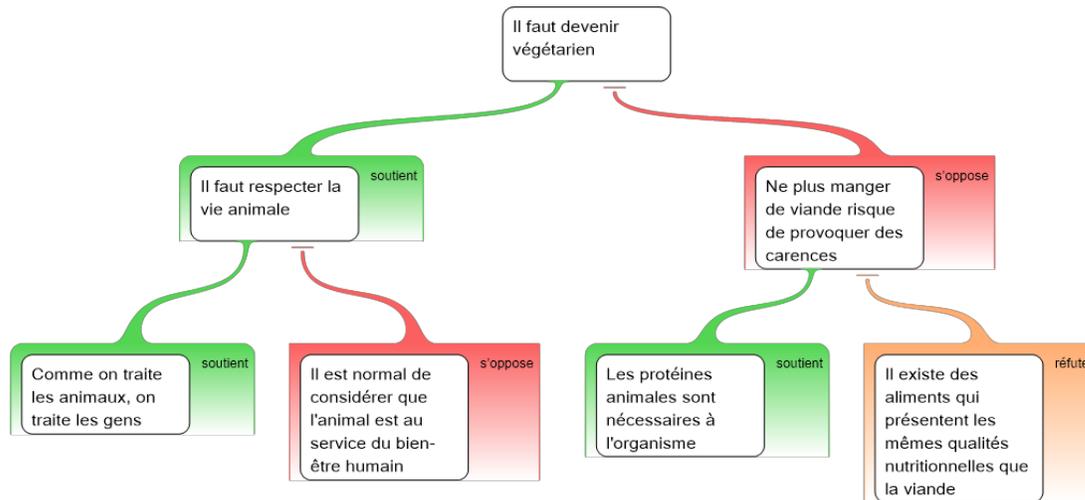
Remarques

- passation du test final tout juste en fin d'expérimentation
 - or, temps d'assimilation nécessaire pour pouvoir intégrer de nouveaux apprentissages
- en début d'expérimentation, les étudiants => plus soucieux de « bien faire », plus appliqués
- au moment du test final => un certain relâchement

La compétence rédactionnelle – ex. 2 / 3

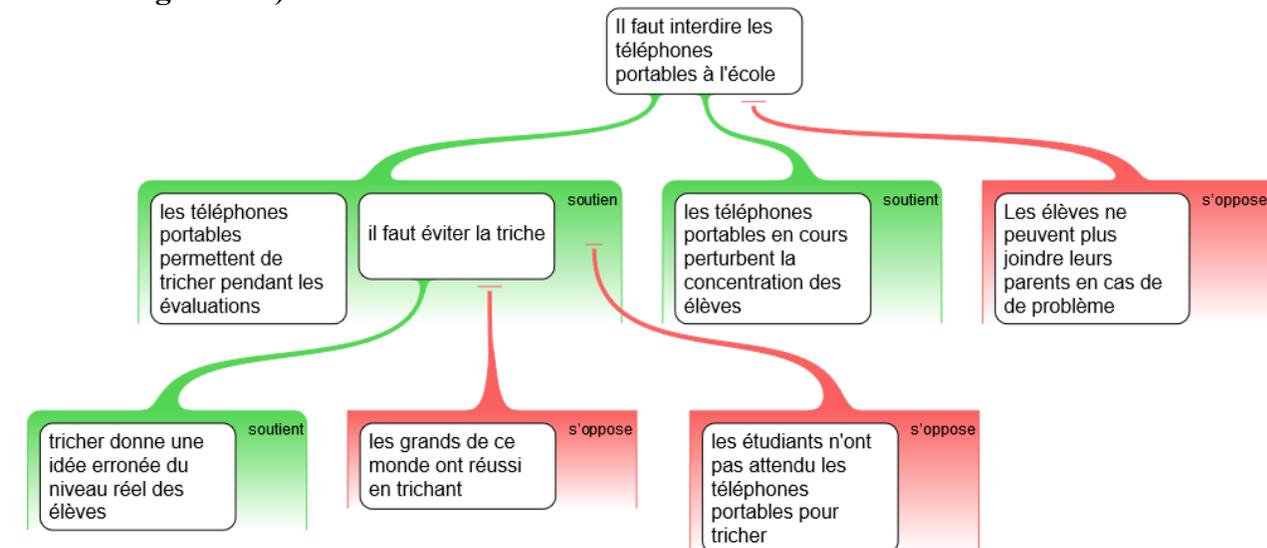
Test diagnostic

Exercice 2 : A partir de l'arbre « végétarien », rédiger un petit texte argumenté reprenant au moins 4 propositions de l'arbre (c'est-à-dire la conclusion et au moins 3 arguments ou contre-arguments).



Test final

Exercice 3 : A partir de l'arbre suivant, rédigez un petit texte argumenté reprenant au moins 4 propositions de l'arbre (c'est-à-dire la conclusion et au moins 3 arguments ou contre-arguments).



Critères d'analyse – ex. 2

longueur des productions

identification de la conclusion et marquage des autres éléments fonctionnels

cohérence globale du texte

utilisation d'articulateurs et pertinence de leur emploi (correct vs erroné)

stratégies de reprise et de paraphrase des éléments contenus dans l'arbre

apports personnels au-delà des propositions contenues dans l'arbre

présence ou non de marquage polyphonique

Constats

- Entre test diagnostic et test final
 - **progression** dans le marquage des fonctions des propositions et dans la cohérence globale du texte
- le travail sur les arbres a permis
 - d'entraîner à visualiser la **fonction des propositions** => identifiable par un code couleur
 - de sensibiliser aux formes d'**enchaînement des arguments** => lors des séances par exemple, les étudiants ont dû construire des arbres avec certaines contraintes =>
 - séance 3 - arbre à hiérarchiser par ordre croissant de complexité (arguments libres et liés)
 - séance 4 - arbre à structure imposée ;
 - séance 5 - arbre devant contenir *au moins un argument et un contre-argument*

Constats

- difficultés liées à **l'identification de la conclusion**
 - aspect peut-être à associer à l'hétérogénéité du groupe
- emploi inappropriée des **articulateurs**
 - à associer peut-être à la durée de l'expérimentation et à la nature des activités proposées => 9 séances de cours n'ont pas permis de travailler réellement cette dimension

Constats

- **structure du texte** => respecte mieux celle dégagée par l'arbre dans le test final que dans le test initial
- **longueur des textes** => plus équilibrée en fin d'expérimentation
 - test final de 110 à 180 mots en moyenne
 - test diagnostique de 46 à 222 mots
- la **reformulation** des propositions contenues dans l'arbre => pratique reste peu présente

Constats

- **Test final**

- prise en compte de la **hiérarchie des arguments** => plus visible dans les productions des étudiants les plus avancés
- **mode d'expression plus personnel** => apport d'éléments originaux
 - ✓ le portable peut distraire l'élève en cas de soucie en écoutant quelle que minuit un chanson pour se soulager (AMI 10- test final)

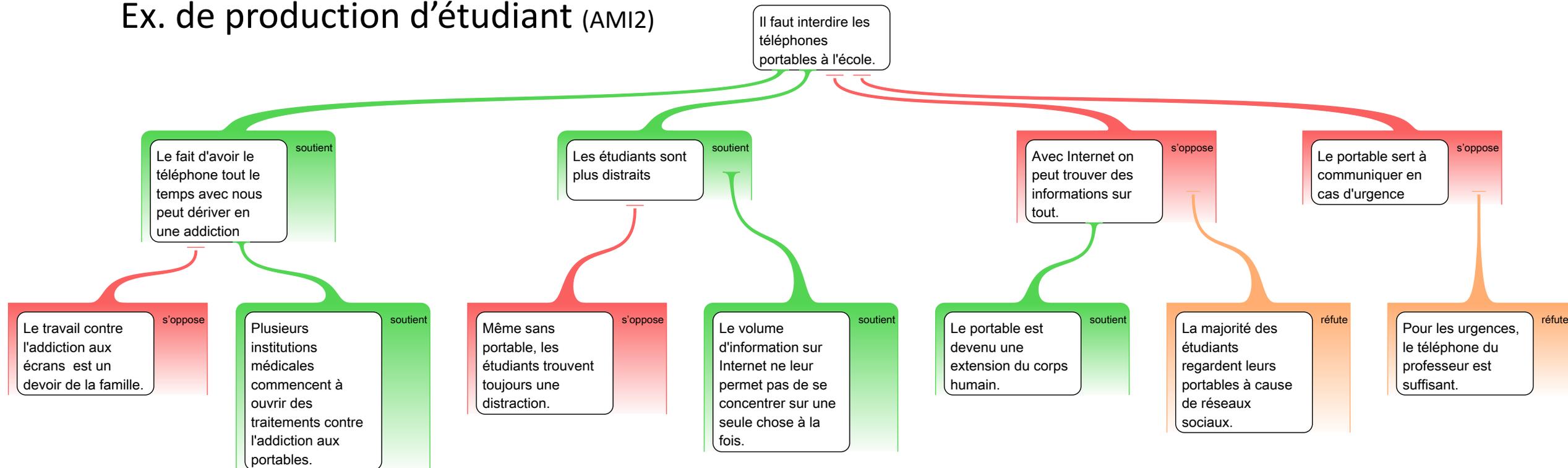
- **Test initial et final**

- **marquage polyphonique** => peu présent
 - NB. absence de traitement de cette dimension lors de l'expérimentation
 - ✓ Certaines personnes estiment qu'il faut interdire les téléphones portables à l'école car ils provoquent des problèmes chez les élèves, surtout à la salle de classe. (AMI 11- test final)

Test final - question supplémentaire : constats

Consigne - Exercice 2 : Construisez un arbre argumentatif avec Rationale sur la proposition « Il faut interdire les téléphones portables à l'école » ; l'arbre devra avoir au moins 6 cases en plus de la case de départ contenant la conclusion.

Ex. de production d'étudiant (AMI2)



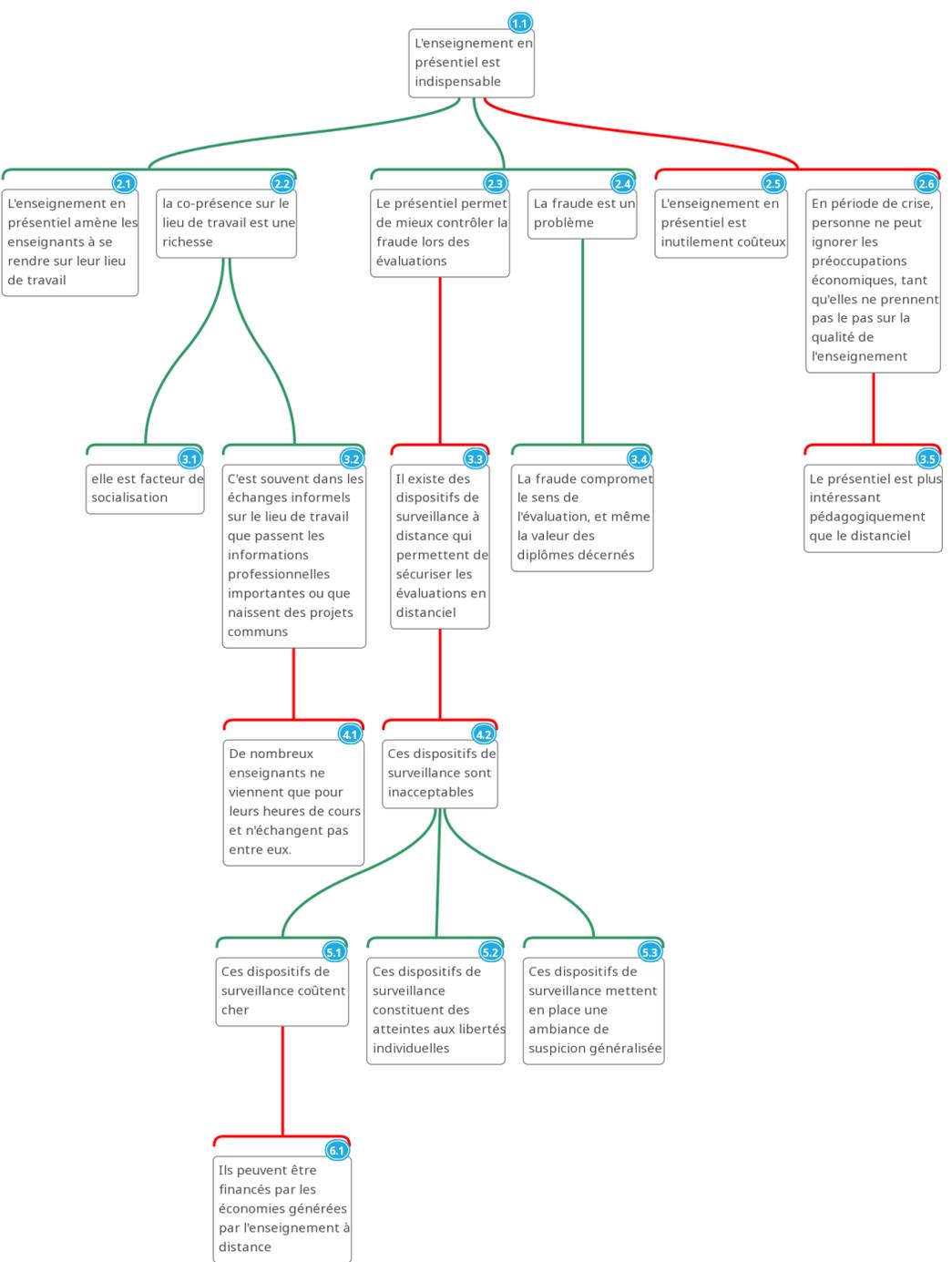
Test final - question supplémentaire : constats

Consigne - Exercice 2 : Construisez un arbre argumentatif avec Rationale sur la proposition « Il faut interdire les téléphones portables à l'école » ; l'arbre devra avoir au moins 6 cases en plus de la case de départ contenant la conclusion.

- Repérage des fonctions satisfaisant
- Mise en évidence de différents niveaux d'analyse
- Arbre comme « accélérateur d'idées » (plus de cases que demandé)
- Mauvaise utilisation des arguments liés / de la possibilité de réfuter une proposition ou une inférence

Conclusion

- Test discutable
 - arbre soumis sans aucun travail préalable engagé sur le dispositif
 - il aurait fallu par exemple s'en tenir à une exposition des éléments du type :
 - ✓ proposition 1 :
 - ✓ proposition 2 : argument pour proposition 1 => afin de leur donner la structuration par avance
- Laps de temps trop court entre les deux tests
 - sans doute plus de temps nécessaire pour véritablement rendre compte des apports de l'expérimentation
- Cohorte peu importante => invite à la prudence
- Très grande satisfaction des étudiants



Représentation de la même structure argumentative sous Mindmup

<https://www.mindmup.com/>